

	Elektrische Relais Teil 25: Prüfungen der elektromagnetischen Störaussendung für Messrelais und Schutzeinrichtungen (IEC 60255-25:2000) Deutsche Fassung EN 60255-25:2000	<u>DIN</u> EN 60255-25
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0435 Teil 3031
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 60255-25 ICS 29.120.70 Electrical relays – Part 25: Electromagnetic emission tests for measuring relays and protection equipment (IEC 60255-25:2000); German version EN 60255-25:2000 Relais électriques – Partie 25: Essais d'émission électromagnétique pour relais de mesure et dispositifs de protection (CEI 60255-25:2000); Version allemande EN 60255-25:2000 Die Europäische Norm EN 60255-25:2000 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60255-25 wurde am 2000-06-01 angenommen. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 434 „Messrelais und Schutzeinrichtungen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 95/48/CD (VDE 0435 Teil 3031):1997-02. Fortsetzung Seite 2 und 10 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050(161):1990 A1:1997 A2:1998	IEV Kapitel 161:1999	–
–	IEC 60050(446):1983	–	–
–	IEC 60050(448):1995	IEV Kapitel 448:1999	–
EN 60255-6:1994 *)	IEC 60255-6:1988	DIN EN 60255-6 (VDE 0435 Teil 301):1994-11 *)	VDE 0435 Teil 301
–	CISPR 16-1:1999	–	–
EN 55022:1998 *)	CISPR 22:1997	DIN EN 55022 (VDE 0878 Teil 22):1999-05 *)	VDE 0878 Teil 22

*) nicht übereinstimmend

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 55022 (VDE 0878 Teil 22), *Einrichtungen der Informationstechnik – Funkstöreigenschaften – Grenzwerte und Messverfahren (IEC/CISPR 22:1997, modifiziert); Deutsche Fassung EN 55022:1998*

DIN EN 60255-6 (VDE 0435 Teil 301), *Elektrische Relais – Teil 6: Messrelais und Schutzeinrichtungen (IEC 60255-6:1988, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60255-6:1994*

IEV Kapitel 161, *Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 161: Elektromagnetische Verträglichkeit; Konsolidierte Fassung aus IEC 60050-161:1990-08, Änderung 1:1997-10 und Änderung 2:1998-04*

IEV Kapitel 448, *Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 448: Energienetz-Selektivschutz; Identisch mit IEC 60050-448:1995-12*

Deutsche Fassung

Elektrische Relais

Teil 25: Prüfungen der elektromagnetischen Störaussendung für Messrelais
und Schutzeinrichtungen
(IEC 60255-25:2000)

Electrical relays
Part 25: Electromagnetic emission tests
for measuring relays and protection
equipment
(IEC 60255-25:2000)

Relais électriques
Partie 25: Essais d'émission
électromagnétique pour relais de
mesure et dispositifs de protection
(CEI 60255-25:2000)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2000-06-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 95/87/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 60255-25, ausgearbeitet von dem TC 95 „Measuring relays and protection equipment“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2000-06-01 als EN 60255-25 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch
Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch
Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2001-03-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen,
zurückgezogen werden müssen (dow): 2003-06-01

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.

Anhänge, die als „informativ“ bezeichnet sind, enthalten nur Informationen.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ, und die Anhänge A und B sind informativ.

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60255-25:2000 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.